



**EN - Instructions for use**  
imagyn application

**FR - Manuel d'utilisation**  
Application imagyn

**DE - Gebrauchsanweisung**  
imagyn Anwendung

**ES - Instrucciones para el uso**  
Aplicación imagyn

**IT - Istruzioni per l'uso**  
Applicazione imagyn

# TABLE OF CONTENTS

1. General presentation.....	3
2. The features of imagyn.....	3
2.1. Health center	
2.2. Practitioners	
2.3. Patients	
2.4. Examinations	
2.5. Operative reports	
2.6. Patient monitoring and management	
2.7. Quick start	
2.8. Administration	
3. The Web application of imagyn.....	6

## 1. General presentation

*imagyn* is an imaging software, available on the Apple Store, designed to be used by qualified gynaecologists for patients, asleep or awake, during endoscopic procedures, in combination with our iCare imaging solution.

It is a polyvalent software that allows to:

- manage patients,
- view endoscopic examinations performed with iCare in the operating room or consultation room in streaming via WiFi,
- edit and share operating reports including the integration of colour images acquired with the camera and anatomical drawings.

The sentences with the symbol  correspond to points requiring special attention.

The sentences with the symbol  are information.

 *This instructions for use covers the presentation and general functioning of *imagyn*. It is an integral part of the software. It must be made available to the user. Proper use and correct handling of the software requires compliance with this manual. The user is solely responsible for any damage that may result from improper use.*

 **imagyn* can only be downloaded on iPads, regardless of screen size. However, the features are limited on an iPad Mini: streaming an exam and editing a report is not available. In addition, we recommend using *imagyn* with an iPad Pro for a better user experience.*

## 2. The features of *imagyn*

After downloading *imagyn* from the AppStore, click on the *imagyn* logo to open the application.

 *An Apple ID is required to download the *imagyn* application.*

### 2.1. Health center

At the first launch of *imagyn*, it is necessary to associate the application to a health center. To do so, simply enter the email address of the administrator and his/her password that was communicated to you after purchasing the license and the creation of your health center by Delmont imaging.

 *To create your health center, simply fill out the health center creation form that will have been sent to you automatically after purchasing your license, and return it to Delmont imaging. The administrator's password will then be sent to the email address provided on this form.*

 *At any time, the information sheet of the health center remains consultable on the main screen of the *imagyn* application.*

## 2.2. Practitioners

imagyn allows the creation of practitioners. Several information can be filled but only some of them are mandatory: the name, the first name and the email address which corresponds to the practitioner's own identifier. A 6-digit code must also be created to secure the practitioner's access to his personal space. If this code is forgotten, a regeneration link will be sent to the email address previously entered.

Each time the practitioner is connected to his personal space, he must enter his 6-digit code. He may also modify the information in his personal file at any time.



*An internet connection is required when creating a physician account.*



*The personal code is used to secure the data in the software. It is mandatory. It is the practitioner's responsibility to keep this code secret.*



*Switching the iPad to standby mode in the personal space of the practitioner requires the entry of his personal code to return to it or requires returning to home: the list of practitioners.*

## 2.3. Patients

The creation of the patients is done in the personal space of the practitioners. A list of fields is available but only the patient's first name, last name and date of birth are mandatory fields. In addition, the fields in the patient record can be modified and completed at any time.

All patients created are displayed in the doctor's personal space, sorted alphabetically. A search bar is available to find a patient easily. This research is carried out on all the fields of the patient record and on the «pathologies» field of the examinations performed.

## 2.4. Examinations

When a patient is selected, a button launches a new examination. When launched, the software automatically performs a WiFi connection control to verify that the iPad is associated with the WiFi network allocated by our iCare imaging system. If the iPad is connected to the wrong WiFi network, a warning message appears.



*We advise you to connect the iPad to the WiFi network allocated by iCare as soon as you receive our products and never connect to another WiFi network in order to avoid any source of problems. Note that iCare's dual WiFi, in addition to allowing streaming of exams, can make the link with your internet connection if you have one beforehand. You do not have to be disconnected from the WiFi network allocated by iCare to enjoy your internet connection on the iPad.*

Once the connection to iCare's WiFi network is established and verified, the camera's video stream appears. Actions are directly accessible:

- **Image capture.** The captured images are placed in thumbnail on the left of the video stream and a counter allows you to track the number of captured images.

- **Video recording launch and stop.**



*The video sequences are only available on the USB stick on the back of the iCare control unit.*

- **White balance launch.** Messages are present to warn you when white balance is over.

- **Switch between the two defined LED light power values.**

- **Pause / restart of a stopwatch that starts automatically when the exam starts.**

- **Activation of up to x2 digital zoom.**

More advanced video stream settings are available, via a specific panel. The following parameters are available: brightness, saturation, contours, gamma, red and blue shift and the definition of the two LED light power values (min and max).

-  The settings made in the advanced settings panel can be:
- « Validate » for this exam only,
  - « Save » as the practitioner's default settings. She/he will therefore find at each of her/his examinations, her/his recorded parameters,
  - « Cancel ». No recording is made and the previous settings are restored.

A return to the manufacturer's original settings is also possible.

The exam may also be finalized or dropped if, for example, it was initiated by mistake. However, confirmation is required.

 Abandoning an examination will irreversibly remove any images that may have been captured from the software.

## 2.5. Operative reports

At the end of an examination, the operative report is available. This step includes the following elements:

- three anatomical drawings (coronal section, sagittal section and axial section) that can be annotated with the finger or stylus (in the case of the iPad Pro),
- a set of fields. For some of them, a proposal list is available via the purple arrow to the right of the field and/or an automatic filling proposal with the text in the grey box,
- images taken during the examination that can be annotated with the finger or stylus (in the case of the iPad Pro) but also labeled and deleted.

 Deleting photos on the software is irreversible and definitive.

 The finalization of an operative report is final except for all the fields, which remain modifiable in the event of an input error.

## 2.6. Patient monitoring and management

The examinations performed on a patient are directly materialized in her file. The practitioner can access and consult them at any time.

When an operative report is opened for viewing, it is possible to easily navigate from one operative report to another from the same patient for effective follow-up. In addition, it is possible to compare two captures of images from the same or different operative reports of the same patient.

All or part of an operative report is also exportable, in particular for sending by email or printing.

## 2.7. Quick start

This functionality is available on the main page of the imagyn application, at the same level as access to physicians' personal accounts. It allows an exam to be conducted without reporting. Similarly, photos taken during the exam will not be available on the iPad but only on the iCare storage key. No examination-related information is therefore kept on imagyn.

All available actions seen in the « Examinations » section are also available in « Quick start » mode.

## 2.8. Administration

Some additional functionalities are available for a person known as the «administrator» of the health center who can be a biomedical engineer, a department manager, etc. This person can identify himself with a specific password on the main page of the imagyn application.

 *The password is provided by Delmont imaging.*

 *If the password is lost, please contact Delmont imaging.*

After login, this administrator has access to the following additional features :

- hide a doctor's account or unhide it,
- delete a doctor's account,
- transfer a patient to another doctor of the same health center,
- delete a patient's account,
- delete an exam.

 *The deletion of data is the responsibility of the administrator. The action is irreversible.*

## 3. The Web application of imagyn

A Web application is available so that practitioners can consult, in reading only, for a professional use, all the data of their patients after prior identification using their email address and a specific password. This password is set when creating a doctor's account on imagyn from the email received automatically to the specified email address.

The exams will be available on the Web application through manual WiFi synchronization of imagyn application data on a private and secure medical Cloud. This synchronization is done from the main page of the imagyn application.

 *The URL of this Web application is: [www.imagyn.me](http://www.imagyn.me)*

The size of the space occupied and remaining on the Cloud of the health center is visible at any time on the main page of the imagyn application, in the information sheet of this health center.

# SOMMAIRE

1. Présentation générale.....	8
2. Les fonctionnalités d'imagyn.....	8
2.1. Le centre de soins	
2.2. Les praticiens	
2.3. Les patientes	
2.4. Les examens	
2.5. Les comptes rendus opératoires	
2.6. Le suivi et la gestion de la patientèle	
2.7. Le démarrage rapide	
2.8. L'administration	
3. L'application Web d'imagyn.....	11

## 1. Présentation générale

imagyn est un logiciel d'imagerie, disponible sur l'App Store, destiné à être utilisé par des gynécologues qualifiés pour des patientes, endormies ou éveillées, lors de procédures endoscopiques, en association avec notre solution d'imagerie iCare.

C'est un logiciel polyvalent qui permet de :

- gérer sa patientèle,
- visualiser en streaming via WiFi les examens endoscopiques réalisés avec iCare en bloc opératoire ou en salle de consultation,
- éditer et partager des comptes-rendus opératoires comprenant l'intégration des images couleurs acquises avec la caméra et des schémas anatomiques.

Les phrases comportant le symbole  correspondent à des points nécessitant une attention particulière.

Les phrases comportant le symbole  sont des informations.

 Ce présent manuel d'utilisation aborde la présentation et le fonctionnement général d'imagyn. Il fait partie intégrante du logiciel. Il doit être mis à la disposition de l'utilisateur. Une utilisation conforme et une manipulation correcte du logiciel impliquent le respect de la présente notice. L'utilisateur porte à lui seul l'entièvre responsabilité des dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme.

 imagyn ne peut être téléchargée que sur les iPads, indépendamment de leur taille d'écran. Cependant, les fonctionnalités sont restreintes sur un iPad mini : la visualisation en streaming d'un examen et l'édition d'un compte-rendu n'est pas accessible. De plus, nous conseillons d'utiliser imagyn avec un iPad Pro pour une meilleure expérience utilisateur.

## 2. Les fonctionnalités d'imagyn

Après téléchargement d'imagyn sur l'Apple Store, cliquez sur le logo d'imagyn pour ouvrir l'application.

 Un identifiant Apple est nécessaire pour télécharger l'application imagyn.

### 2.1. Le centre de soins

Au premier lancement d'imagyn, il est nécessaire d'associer l'application à un centre de soins. Pour ce faire, il suffit de rentrer l'adresse mail de l'administrateur et le mot de passe de l'administrateur qui vous a été communiqué après achat de la licence et la création de votre centre de soins par Delmont imaging.

 Pour créer votre centre de soins, il suffit de remplir le formulaire de création de centre de soins qui vous aura été envoyé automatiquement après achat de votre licence, et de le renvoyer à Delmont imaging. Le mot de passe de l'administrateur sera alors envoyé sur l'adresse mail communiquée sur ce formulaire.

 A tout moment, la fiche du centre de soins reste consultable sur l'écran principal de l'application imagyn.

## 2.2. Les praticiens

imagyn permet la création de praticiens. Plusieurs informations peuvent être remplies mais seulement quelques-unes d'entre elles sont obligatoires : le nom, le prénom et l'adresse email qui correspond à l'identifiant propre du praticien. Un code à 6 chiffres devra également être créé afin de sécuriser l'accès du praticien à son espace personnel. En cas d'oubli de ce code, un lien de régénération lui sera envoyé sur l'adresse mail précédemment renseignée.

A chaque connexion à son espace personnel, le praticien devra rentrer son code à 6 chiffres. Il pourra également modifier les informations de sa fiche personnelle à tout moment.

 *Il faut avoir une connexion internet lors de la création d'un compte médecin.*

 *Le code personnel sert à sécuriser les données présentes dans le logiciel. Il est obligatoire. Il est de la responsabilité du praticien de conserver ce code secret.*

 *Le passage de l'iPad en mode veille dans l'espace personnel du praticien impose la saisie de son code personnel pour y revenir ou impose de revenir à l'accueil : la liste des praticiens.*

## 2.3. Les patientes

La création des patientes se fait dans l'espace personnel des praticiens. Une liste de champs est disponible mais seulement le prénom, le nom et la date de naissance de la patiente sont des champs obligatoires. De plus, les champs de la fiche patiente restent modifiables et peuvent être complétés à tout moment.

L'ensemble des patientes créées s'affiche dans l'espace personnel du médecin, triées par ordre alphabétique. Une barre de recherche est disponible afin de retrouver une patiente aisément. Cette recherche s'effectue sur l'ensemble des champs de la fiche patiente et sur le champ « pathologies » des examens réalisés.

## 2.4. Les examens

Quand une patiente est sélectionnée, un bouton permet de lancer un nouvel examen. A son lancement, le logiciel réalise automatiquement un contrôle de connexion WiFi afin de vérifier que l'iPad est bien associé au réseau WiFi alloué par notre système d'imagerie iCare. Si l'iPad est connecté au mauvais réseau WiFi, un message d'avertissement apparaît.

 *Nous conseillons de connecter l'iPad au réseau WiFi alloué par iCare dès réception de nos produits et de ne jamais se connecter à un autre réseau WiFi afin d'éviter toute source de problème. A souligner que le double WiFi d'iCare, en plus de permettre la visualisation en streaming des examens, peut faire le lien avec votre connexion internet si vous en possédez préalablement une. Vous n'êtes donc pas obligé de vous déconnecter du réseau WiFi alloué par iCare pour profiter de votre connexion sur l'iPad.*

Une fois la connexion au réseau WiFi d'iCare établie et vérifiée, le flux vidéo de la caméra apparaît. Des actions sont directement accessibles :

- **La capture d'images.** Les images réalisées se placent en vignette sur la gauche du flux vidéo et un compteur vous permet de suivre le nombre d'images capturées.

- **Le lancement et l'arrêt d'enregistrement vidéo.**

 *Les séquences vidéos sont disponibles uniquement sur la clé USB présente au dos de la voie de commande d'iCare.*

- **Le lancement d'une balance des blancs.** Des messages sont présents pour vous avertir de la fin de la balance des blancs.

- **Le passage entre les deux valeurs définies de puissance lumineuse de la LED.**

- La mise en pause / la relance d'un chronomètre qui démarre automatiquement au lancement de l'examen.

- L'activation d'un zoom numérique allant jusqu'à x2.

Des paramétrages plus avancés du flux vidéo sont disponibles, via un volet spécifique. Les paramètres disponibles sont les suivants : la luminosité, la saturation, les contours, le gamma, le décalage du rouge et du bleu et la définition des deux valeurs de puissance lumineuse de la LED (min et max).

 Les réglages effectués dans le volet des paramètres avancés peuvent être :

- « Valider » pour cet examen seulement,
- « Enregistrer » comme les réglages par défaut du praticien. Il retrouvera donc à chacun de ses examens, ses paramètres enregistrés,
- « Annuler ». Aucun enregistrement n'est effectué et on retrouve les précédents réglages.

Un retour aux réglages d'origine du fabricant est également possible.

On peut également finaliser l'examen ou bien l'abandonner dans le cas où, par exemple, l'examen aurait été lancé par erreur. Une confirmation est toutefois demandée.

 L'abandon d'un examen supprimera de manière irréversible sur le logiciel les captures d'images qui auraient pu être réalisées.

## 2.5. Les comptes rendus opératoires

A la fin d'un examen, l'édition du compte rendu opératoire est disponible. Cette étape comprend les éléments suivants :

- trois schémas anatomiques (coupe coronale, coupe sagittale et coupe axiale) qui peuvent être annotés à l'aide du doigt ou du stylet (dans le cas de l'iPad Pro),
- un ensemble de champs. Pour certains d'entre eux, une liste de proposition est disponible via la flèche violette à droite du champ et/ou une proposition de remplissage automatique avec le texte présent dans l'encadré gris,
- les captures d'images réalisées durant l'examen qui peuvent être annotées à l'aide du doigt ou du stylet (dans le cas de l'iPad Pro) mais également légendées et supprimées.

 La suppression des photos sur le logiciel est irréversible et définitive.

 La finalisation d'un compte-rendu opératoire est définitive excepté pour l'ensemble des champs, qui restent modifiables en cas d'erreur de saisie.

## 2.6. Le suivi et la gestion de la patientèle

Les examens réalisés sur une patiente se matérialisent directement dans son dossier. Le praticien peut y accéder et les consulter à tout moment.

Quand un compte-rendu opératoire est ouvert pour visualisation, il est possible de naviguer facilement d'un compte-rendu opératoire à l'autre d'une même patiente pour un suivi efficace. De plus, il est possible de comparer deux captures d'images provenant du même ou de différents comptes-rendus opératoires d'une même patiente.

Tout ou partie d'un compte-rendu opératoire est également exportable, notamment pour envoi par mail ou pour impression.

## 2.7. Le démarrage rapide

Cette fonctionnalité est disponible sur la page principale de l'application imagyn, au même niveau que l'accès au compte personnel des médecins. Elle permet d'effectuer un examen sans réaliser de compte-rendu. De même, les photos réalisées pendant l'examen ne seront pas disponibles sur l'iPad mais seulement sur la clé de stockage d'iCare. Aucune information liée à l'examen n'est donc conservée sur imagyn.

L'ensemble des actions disponibles vues dans la partie « Les examens » sont disponibles aussi en mode « Démarrage rapide ».

## 2.8. L'administration

Certaines fonctionnalités additionnelles sont disponibles pour une personne dite « administrateur » du centre de soins qui peut être un ingénieur biomédical, un chef de service, etc. Cette personne peut s'identifier grâce à un mot de passe spécifique, au niveau de la page principale de l'application imagyn.

 *Le mot de passe est fourni par Delmont imaging.*

 *En cas de perte du mot de passe, veuillez contacter Delmont imaging.*

Après connexion, cet administrateur a accès aux fonctionnalités additionnelles suivantes :

- masquer le compte d'un médecin ou le démasquer,
- supprimer le compte d'un médecin,
- transférer une patiente à un autre médecin du même centre de soins,
- supprimer le compte d'une patiente,
- supprimer un examen.

 *La suppression des données est de la responsabilité de l'administrateur. L'action est irréversible.*

## 3. L'application Web d'imagyn

Une application Web est disponible afin que les praticiens puissent consulter, en lecture uniquement, pour une utilisation professionnelle, l'ensemble des données de leur patientèle après identification préalable à l'aide de leur adresse mail et d'un mot de passe spécifique. Ce mot de passe est défini à la création d'un compte médecin sur imagyn depuis le mail reçu automatiquement sur l'adresse email spécifiée.

Les examens seront disponibles sur l'application Web grâce à une synchronisation manuelle par WiFi des données de l'application imagyn sur un Cloud médical privé et sécurisé. Cette synchronisation se fait depuis la page principale de l'application imagyn.

 *L'adresse URL de cette application Web est la suivante : [www.imagyn.me](http://www.imagyn.me)*

La taille de l'espace occupé et restant sur le Cloud du centre de soins est à tout moment visible au niveau de la page principale de l'application imagyn, dans la fiche d'information de ce centre de soins.

# INHALTSVERZEICHNIS

1. Allgemeine Präsentation.....	13
2. Die Funktionalitäten von <i>imagyn</i> .....	13
2.1. Das Pflegezentrum	
2.2. Die Praktiker	
2.3. Die Patientinnen	
2.4. Die Untersuchungen	
2.5. Die Operationsberichte	
2.6. Patientenbetreuung und -management	
2.7. Der Schnellstart	
2.8. Die Administration	
3. Die Web-Anwendung von <i>imagyn</i> .....	16

## 1. Allgemeine Präsentation

imagyn ist eine Bildgebungssoftware, die im Apple Store erhältlich ist und von qualifizierten Gynäkologen für Patienten, die während endoskopischer Eingriffe schlafen oder wach sind, in Kombination mit unserer Bildgebungslösung iCare eingesetzt werden kann.

Es ist eine vielseitige Software, die ermöglicht:

- die Patienten verwalten,
- sehen die mit iCare durchgeführten endoskopischen Untersuchungen im Operationssaal oder Sprechzimmer im Streaming via WiFi,
- bearbeiten und teilen die Operationsberichten einschließlich der Integration von mit der Kamera aufgenommenen Farbbildern und anatomischen Schemata.

Phrasen mit dem -Symbol entsprechen Punkten, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen.

Phrasen mit dem -Symbol sind Informationen.

 Diese Gebrauchsanweisung behandelt die Darstellung und allgemeine Funktionsweise von imagyn. Es ist ein integraler Bestandteil der Software. Es muss dem Benutzer zur Verfügung gestellt werden. Die bestimmungsgemäße Verwendung und der richtige Umgang mit der Software setzt die Beachtung dieses Handbuchs voraus. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können, haftet allein der Anwender.

 imagyn kann nur auf iPads heruntergeladen werden, unabhängig von der Bildschirmgröße. Allerdings sind die Funktionen auf einem iPad Mini eingeschränkt: Das Streamen einer Prüfung und das Bearbeiten eines Berichts ist nicht möglich. Darüber hinaus empfehlen wir die Verwendung von imagyn mit einem iPad Pro für ein besseres Benutzererlebnis.

## 2. Die Funktionalitäten von imagyn

Nachdem Sie imagyn aus dem AppStore heruntergeladen haben, klicken Sie auf das imagyn-Logo, um die Anwendung zu öffnen.

 Für den Download der imagyn-Anwendung ist eine Apple-ID erforderlich.

### 2.1. Das Pflegezentrum

Beim ersten Start von imagyn ist es notwendig, die Anwendung einem Pflegezentrum zuzuordnen. Geben Sie dazu einfach die Email-Adresse des Administrators und das Passwort des Administrators ein, das Ihnen nach dem Kauf der Lizenz und der Einrichtung Ihres Pflegezentrums durch Delmont imaging mitgeteilt wurde.

 Um Ihr Pflegezentrum zu erstellen, füllen Sie einfach das Formular zur Erstellung des Pflegezentrums aus, das Ihnen nach dem Kauf Ihrer Lizenz automatisch zugesandt wird, und senden Sie es an Delmont imaging zurück. Das Passwort des Administrators wird dann an die in diesem Formular angegebene Email-Adresse gesendet.

 Die Kartei des Pflegezentrums bleibt jederzeit auf dem Hauptbildschirm der Anwendung imagyn.

## 2.2. Die Praktiker

imagyn erlaubt die Erschaffung von Praktikern. Mehrere Informationen können ausgefüllt werden, aber nur einige davon sind obligatorisch: der Name, der Vorname und die Email-Adresse, die der eigenen Kennung des Praktikers entspricht. Ein 6-stelliger Code muss ebenfalls erstellt werden, um den Zugang des Praktikers zu seinem persönlichen Bereich zu sichern. Wird dieser Code vergessen, wird ein Regenerationslink an die zuvor eingegebene Email-Adresse gesendet.

Jedes Mal, wenn sich der Praktiker mit seinem persönlichen Bereich verbindet, muss er seinen 6-stelligen Code eingeben. Er kann auch die Informationen in seiner persönlichen Datei jederzeit ändern.

 Sie müssen über eine Internetverbindung verfügen, wenn Sie ein Arztkonto einrichten.

 Der persönliche Code wird zur Sicherung der Daten in der Software verwendet. Es ist obligatorisch. Es liegt in der Verantwortung des Praktikers, diesen Code geheim zu halten

 Wenn das iPad im Standby-Modus im persönlichen Bereich des Praktizierenden ist, verlangt es die Eingabe seines persönlichen Codes, um zu zurückzukehren, oder die Rückkehr zur Empfang: die Liste der Praktiker.

## 2.3. Die Patientinnen

Die Erstellung der Patientinnen erfolgt im persönlichen Bereich der Praktiker. Eine Liste von Feldern ist verfügbar, aber nur der Vorname, Nachname und Geburtsdatum des Patienten sind obligatorisch. Zusätzlich können die Felder in der Patientenakte jederzeit geändert und ergänzt werden.

Alle angelegten Patientinnen werden im persönlichen Bereich des Arztes alphabetisch sortiert angezeigt. Eine Suchleiste steht zur Verfügung, um einen Patientinnen einfach zu finden. Diese Forschung wird auf allen Gebieten der Patientenakte und auf dem Gebiet der « Pathologien » der durchgeführten Untersuchungen.

## 2.4. Die Untersuchungen

Wenn eine Patientin ausgewählt ist, wird eine neue Untersuchung mit Hilfe eines Knopfes gestartet. Beim Start führt die Software automatisch eine WiFi-Verbindungssteuerung durch, um sicherzustellen, dass das iPad mit dem von unserem iCare-Imaging-System zugewiesenen WiFi-Netzwerk verbunden ist. Wenn das iPad mit dem falschen WiFi-Netzwerk verbunden ist, erscheint eine Warnmeldung.

 Wir empfehlen Ihnen, das iPad an das von iCare zugewiesene WiFi-Netzwerk anzuschließen, sobald Sie unsere Produkte erhalten, und niemals eine Verbindung zu einem anderen WiFi-Netzwerk herzustellen, um Probleme zu vermeiden. Beachten Sie, dass das duale WiFi von iCare nicht nur das Streaming von Prüfungen ermöglicht, sondern auch die Verbindung zu Ihrer Internetverbindung herstellen kann, wenn Sie vorher eine haben. So müssen Sie sich nicht von dem von iCare zugewiesenen WiFi-Netzwerk trennen, um Ihre iPad-Verbindung zu genießen.

Sobald die Verbindung zum WiFi-Netzwerk von iCare hergestellt und überprüft wurde, wird der Videostream der Kamera angezeigt. Aktionen sind direkt zugänglich:

- **Bildaufzeichnung.** Die aufgenommenen Bilder werden in der Miniaturansicht auf der linken Seite des Video-Streams platziert und ein Zähler ermöglicht es Ihnen, die Anzahl der aufgenommenen Bilder zu kontrollieren

- **Start und Stop der Videoaufzeichnung.**

 Die Videosequenzen sind nur auf dem USB-Stick auf der Rückseite der iCare-Steuereinheit verfügbar.

- **Einführung eines Weißabgleichs.** Meldungen sind vorhanden, um Sie zu warnen, wenn der Weißabgleich beendet ist.
  - **Der Übergang zwischen den beiden definierten LED-Lichtleistungswerten.**
  - **Die Pause / der Neustart einer Stoppuhr, die automatisch startet, wenn die Untersuchung beginnt.**
  - **Aktivierung von bis zu x2 Digitalzoom.**

Erweiterte Videostream-Einstellungen sind über einen speziellen Bereich verfügbar. Folgende Parameter stehen zur Verfügung: Helligkeit, Sättigung, Konturen, Gamma, Rot- und Blauverschiebung und die Definition der beiden LED-Lichtleistungswerte (min und max).

-  *Die im Bereich « Erweiterte Einstellungen » vorgenommenen Einstellungen können sein:*
- « Bestätigen » nur für diese Untersuchung,
  - « Speichern » als Standardeinstellung des Praktikers. Er findet also bei jeder seiner Untersuchungen seine aufgezeichneten Parameter,
  - « Abbrechen ». Es wird keine Aufzeichnung durchgeführt und die vorherigen Einstellungen werden gefunden.

*Eine Rückkehr zu den ursprünglichen Einstellungen des Herstellers ist ebenfalls möglich.*

Die Untersuchung kann auch abgeschlossen oder abgebrochen werden, wenn z.B. die Untersuchung irrtümlich eingeleitet wurde. Eine Bestätigung ist jedoch erforderlich.

 *Wenn eine Untersuchung abgebrochen wird, werden eventuell aufgenommene Bilder unwiderruflich aus der Software entfernt.*

## 2.5. Die Operationsberichte

Am Ende einer Untersuchung liegt der Operationsbericht vor. Dieser Schritt umfasst die folgenden Elemente:

- drei anatomische Schemata (Koronalschnitt, Sagittalschnitt und Axialschnitt), die mit dem Finger oder Stift (beim iPad Pro) kommentiert werden können,
- eine Reihe von Feldern. Für einige von ihnen ist eine Vorschlagsliste über den violetten Pfeil rechts neben dem Feld und/oder einen automatischen Füllvorschlag mit dem Text in der grauen Box verfügbar,
- Bilder, die während der Untersuchung aufgenommen wurden mit dem Finger oder Stift (beim iPad Pro) kommentiert, aber auch mit einer Legende versehen und gelöscht werden können.

 *Das Löschen von Bildern in der Software ist irreversibel und endgültig.*

 *Die Fertigstellung eines Operationsberichts ist endgültig, mit Ausnahme aller Felder, die im Falle eines Eingabefehlers editierbar bleiben.*

## 2.6. Patientenbetreuung und -management

Die an einer Patientin durchgeföhrten Untersuchungen materialisieren sich direkt in ihrer Akte. Der Praktiker kann sie jederzeit gelangen und nachsehen.

Wenn ein Operationsbericht zur Visualisierung geöffnet wird, ist es möglich, einfach von einem Operationsbericht zum anderen desselben Patientinnen für eine effektive Nachverfolgung zu navigieren. Zusätzlich ist es möglich, zwei Bilder von gleichen oder unterschiedlichen Operationsberichten desselben Patienten zu vergleichen.

Ein Operationsbericht kann auch ganz oder teilweise exportiert werden, insbesondere für den Versand per Email oder Druck.

## 2.7. Der Schnellstart

Diese Funktionalität ist auf der Hauptseite der imagyn-Anwendung verfügbar, auf der gleichen Ebene wie der Zugang zu den persönlichen Konten der Ärzte. Es ermöglicht eine Untersuchung ohne Berichten. Ebenso sind die aufgenommenen Bilder während der Untersuchung nicht auf dem iPad, sondern nur auf dem iCare-Speicherschlüssel verfügbar. Es werden daher keine untersuchungsrelevanten Informationen auf imagyn gespeichert.

Alle verfügbaren Aktionen im Abschnitt «Die Untersuchung» sind auch im Modus «Schnellstart» verfügbar.

## 2.8. Die Administration

Einige zusätzliche Funktionalitäten sind verfügbar für einen Personen sogenannten «Administrator» des Pflegezentrums, z.B. einen Biomedizintechniker, einen Abteilungsleiter, etc. Diese Person kann sich mit einem bestimmten Passwort auf der Hauptseite der imagyn-Anwendung identifizieren.

 Das Passwort wird von Delmont imaging zur Verfügung gestellt.

 Im Falle, dass Sie Ihr Passwort verlieren, wenden Sie sich bitte an Delmont imaging.

Nach der Anmeldung hat dieser Administrator Zugang zu den folgenden zusätzlichen Funktionen:

- ein Arztkonto verstecken oder aufdecken,
- ein Arztkonto löschen,
- einer Patientin zu einem anderen Arzt der gleichen Pflegezentrum verlegen,
- ein Patientinkonto löschen,
- eine Untersuchung löschen.

 Die Löschung der Daten obliegt dem Administrator. Die Aktion ist unumkehrbar.

## 3. Die Web-Anwendung von imagyn

Eine Web-Anwendung steht zur Verfügung, so dass Ärzte nach vorheriger Identifizierung mit ihrer Email-Adresse und einem bestimmten Passwort alle Daten ihrer Patienten für den professionellen Gebrauch einsehen können. Dieses Passwort wird bei der Erstellung eines Arztes auf imagyn aus der automatisch erhaltenen E-Mail an die angegebene E-Mail-Adresse gesetzt.

Die Untersuchungen werden in der Web-Anwendung durch manuelle WiFi-Synchronisation von imagyn Anwendungsdaten auf einer privaten und sicheren medizinischen Cloud verfügbar sein. Diese Synchronisation erfolgt über die Hauptseite der imagyn-Anwendung.

 Die URL-Adresse für diese Web-Anwendung ist: [www.imagyn.me](http://www.imagyn.me)

Die Größe der besetzten und verbleibenden Fläche auf der Cloud des Pflegezentrums ist jederzeit auf der Hauptseite der imagyn-Anwendung im Informationsblatt dieses Pflegezentrums ersichtlich.

# ÍNDICE

1. Presentación general.....	18
2. Las funcionalidades de imagyn.....	18
2.1. Centro de salud	
2.2. Los practicantes	
2.3. Los pacientes	
2.4. Los exámenes	
2.5. Reportes de operación	
2.6. Monitoreo y manejo de pacientes	
2.7. Inicio rápido	
2.8. La administración	
3. La aplicación web de imagyn.....	21

## 1. Presentación general

imagyn es un software de imagenología, disponible en la Apple Store, diseñado para ser utilizado por ginecólogos cualificados para pacientes, dormidas o despiertas, durante procedimientos endoscópicos, en combinación con nuestra solución de imagenología iCare.

Es un software polivalente que permite:

- maneje a sus pacientes,
- vea los exámenes endoscópicos realizados con iCare en el quirófano o en la sala de consulta vía WiFi,
- edite y comparta informes operativos incluyendo la integración de imágenes en color adquiridas con la cámara y diagramas anatómicos.

Las frases con el símbolo  corresponden a puntos que requieren especial atención.  
Las frases con el símbolo  son información.

 *Este instructores para el uso cubre la presentación y el funcionamiento general de imagyn. Es una parte integral del software. Debe estar a disposición del usuario. El uso adecuado y el manejo correcto del software requiere el cumplimiento de este manual. El usuario es el único responsable de los daños que puedan derivarse de un uso inadecuado.*

 *imagyn sólo puede descargarse en iPads, independientemente del tamaño de la pantalla. Sin embargo, las características son limitadas en un iPad mini: la transmisión de un examen y la edición de un informe no son accesibles. Además, recomendamos usar imagyn con un iPad Pro para una mejor experiencia del usuario.*

## 2. Las funcionalidades de imagyn

Después de descargar imagyn de la Apple Store, haga clic en el logotipo de imagyn para abrir la aplicación.

 *Se necesita un ID de Apple para descargar la aplicación imagyn.*

### 2.1. Centro de salud

En el primer lanzamiento de imagyn, es necesario asociar la aplicación a un centro de salud. Para ello, simplemente introduzca la dirección de correo electrónico del administrador y la contraseña del administrador que le fue comunicada después de la compra de la licencia y la creación de su centro de salud por Delmont imaging.

 *Para crear su centro de salud, simplemente llene el formulario de creación del centro de salud que le será enviado automáticamente después de comprar su licencia, y devuélvalo a Delmont imaging. La contraseña del administrador será enviada a la dirección de correo electrónico proporcionada en este formulario.*

 *En todo momento, la ficha del centro de salud permanece consultable en la pantalla principal de la aplicación.*

## 2.2. Los practicantes

imagyn permite la creación de practicantes. Se pueden llenar varias informaciones, pero sólo algunas son obligatorias: el nombre, el apellido y la dirección de correo electrónico que corresponde al propio identificador del profesional. También se debe crear un código de 6 dígitos para asegurar el acceso del practicante a su espacio personal. Si se olvida este código, se enviará un enlace de regeneración a la dirección de correo electrónico introducida previamente.

Cada vez que el practicante se conecta a su espacio personal, debe introducir su código de 6 dígitos. También puede modificar en cualquier momento los datos de su expediente personal.

 Debe tener una conexión a Internet cuando cree una cuenta de practicante.

 *El código personal se utiliza para asegurar los datos en el software. Es obligatorio. Es responsabilidad del profesional mantener este código en secreto.*

 *El paso el iPad al modo de espera en el espacio personal del profesional requiere la introducción de su código personal para volver a él o requiere volver a la página principal: la lista de practicantes.*

## 2.3. Los pacientes

La creación de los pacientes se hace en el espacio personal de los practicantes. Una lista de campos está disponible, pero sólo el nombre, apellido y fecha de nacimiento del paciente son campos obligatorios. Además, los campos en el registro del paciente pueden ser modificados y completados en cualquier momento.

Todos los pacientes creados se muestran en el espacio personal del médico, ordenados alfabéticamente. Una barra de búsqueda está disponible para encontrar un paciente fácilmente. Esta investigación se lleva a cabo en todos los campos de la ficha clínica del paciente y en el campo de las « patologías » de los exámenes realizados.

## 2.4. Los exámenes

Cuando se selecciona un paciente, un botón permite iniciar un nuevo examen. Cuando se inicia, el software realiza automáticamente un control de conexión WiFi para verificar que el iPad está asociado con la red WiFi asignada por nuestro sistema de imágenes iCare. Si el iPad está conectado a una red WiFi incorrecta, aparece un mensaje de advertencia.

 *Te recomendamos que conectes el iPad a la red WiFi asignada por iCare tan pronto como recibas nuestros productos y que nunca te conectes a otra red WiFi para evitar cualquier fuente de problemas. Ten en cuenta que la doble conexión WiFi de iCare, además de permitir la transmisión por secuencias de los exámenes, puede establecer el enlace con tu conexión a Internet si tienes una de antemano. Por lo tanto, no tienes que desconectarte de la red WiFi asignada por iCare para disfrutar de la conexión a tu iPad.*

Una vez establecida y verificada la conexión a la red WiFi de iCare, aparece el flujo de vídeo de la cámara. Las acciones son directamente accesibles:

- **Captura de imágenes.** Las imágenes capturadas se colocan en miniatura a la izquierda de la secuencia de vídeo y un contador le permite rastrear el número de imágenes capturadas.

- **Iniciar y detener una secuencia de vídeo.**

 *Las secuencias de vídeo sólo están disponibles en el lápiz USB situado en la parte posterior de la caja de control de iCare.*

- **Lanzamiento de un balance de blancos.** Los mensajes están presentes para advertirle cuando el balance de blancos ha terminado.

- **La transición entre los dos valores de salida de luz LED definidos.**

- La pausa / reinicio de un cronómetro que se inicia automáticamente cuando se inicia el examen.
- Activación de zoom digital hasta x2.

Se dispone de una configuración de secuencia de vídeo más avanzada, a través de un panel específico. Están disponibles los siguientes parámetros: brillo, saturación, contornos, gamma, desplazamiento rojo y azul y la definición de los dos valores de potencia de la luz LED (min y max).

 Los ajustes realizados en el panel de ajustes avanzados pueden ser:

- «Validar» sólo para este examen,
- «Guardar» como la configuración predeterminada del profesional. Encontrará así en cada uno de sus exámenes, sus parámetros registrados,
- «Cancelar». No se realiza ninguna grabación y se encuentran los ajustes anteriores.

También es posible volver a los ajustes originales del fabricante.

El examen también puede finalizarse o abandonarse si, por ejemplo, el examen se inició por error. Sin embargo, se requiere confirmación.

 Abandonar un examen eliminará irreversiblemente cualquier imagen que pueda haber sido capturada del software.

## 2.5. Reportes de operación

Al final de un examen, el reporte de operación está disponible. Este paso incluye los siguientes elementos:

- tres esquemas anatómicos (sección coronal, sección sagital y sección axial) que se pueden anotar con el dedo o el lápiz táctil (en el caso del iPad Pro),
- un conjunto de campos. Para algunas de ellas, una lista de propuestas está disponible a través de la flecha púrpura a la derecha del campo y/o una propuesta de llenado automático con el texto en el cuadro gris,
- imágenes tomadas durante el examen que pueden ser anotadas con el dedo o el lápiz táctil (en el caso del iPad Pro) pero también etiquetadas y eliminadas.

 La eliminación de imágenes en el software es irreversible y definitiva.

 La finalización de un reporte de operación es definitiva, excepto para todos los campos, que siguen siendo editables en caso de error de entrada.

## 2.6. Monitoreo y manejo de pacientes

Los exámenes realizados a una paciente se materializan directamente en su expediente. El práctico puede acceder a ellos y consultarlos en cualquier momento.

Cuando un reporte de operación se abre para su visualización, es posible navegar fácilmente de un reporte de operación a otro del mismo paciente para un seguimiento eficaz. Además, es posible comparar dos capturas de imágenes del mismo paciente o de diferentes reportes de operación del mismo paciente.

## 2.7. Inicio rápido

Esta funcionalidad está disponible en la página principal de la aplicación imagyn, al mismo nivel que el acceso a las cuentas personales de los médicos. Permite que se lleve a cabo una exámenes sin reportes de operación. Del mismo modo, las fotos tomadas durante el examen no estarán disponibles en el iPad, sino sólo en la clave de almacenamiento de iCare. Por lo tanto, no se guarda ninguna información relacionada con el examen en imagyn.

Todas las acciones disponibles que se muestran en la sección «Los exámenes» también están disponibles en el modo «Inicio rápido».

## 2.8. La administración

Algunas funcionalidades adicionales están disponibles para el llamado «administrador» del centro de salud, que puede ser un ingeniero biomédico, un jefe de departamento, etc. Esta persona puede identificarse con una contraseña específica en la página principal de la aplicación imagyn.

 *La contraseña es proporcionada por Delmont imaging.*

 *Si pierde su contraseña, póngase en contacto con Delmont imaging.*

Después de iniciar sesión, este administrador tiene acceso a las siguientes funciones adicionales:

- ocultar a la cuenta de un médico o exponerlo,
- borrar la cuenta de un médico,
- trasladar a la cuenta de un paciente a otro médico en el mismo centro de salud,
- borrar la cuenta de un paciente,
- borrar un examen.

 *La eliminación de los datos es responsabilidad del administrador. La acción es irreversible.*

## 3. La aplicación web de imagyn

Una aplicación Web está disponible para que los médicos puedan consultar, en lectura solamente, para un uso profesional, todos los datos de sus pacientes después de una identificación previa utilizando su dirección de correo electrónico y una contraseña específica. Esta contraseña se establece cuando cree una cuenta de un médico en imagyn desde el correo electrónico recibido automáticamente a la dirección de correo electrónico especificada.

Los exámenes estarán disponibles en la aplicación Web a través de la sincronización manual WiFi de los datos de la aplicación imagyn en una médica privada y segura Cloud. Esta sincronización se realiza desde la página principal de la aplicación imagyn.

 *La dirección URL de esta aplicación web es: [www.imagyn.me](http://www.imagyn.me)*

El tamaño del espacio ocupado y restante en el Cloud del centro de salud es visible en todo momento en la página principal de la aplicación imagyn, en la ficha de este centro de salud.

# INDICE

1.	Presentazione generale.....	23
2.	Le caratteristiche di imagyn.....	23
2.1.	Il centro di salute	
2.2.	I praticanti	
2.3.	I pazienti	
2.4.	I esami	
2.5.	Rapporto operativo	
2.6.	Monitoraggio e gestione dei pazienti	
2.7.	Avviamento rapido	
2.8.	Amministrazione	
3.	Applicazione web di imagyn.....	26

## 1. Presentazione generale

imagyn è un software di immagini, disponibile su Apple Store, progettato per essere utilizzato da ginecologi qualificati per i pazienti, addormentati o svegli, durante le procedure endoscopiche, in combinazione con la nostra soluzione di immagini iCare.

Si tratta di un software polivalente che ti permette di:

- gestite i vostri pazienti,
- visualizza gli esami endoscopici eseguiti con iCare in sala operatoria o in sala di consultazione in streaming via WiFi,
- modifica e condivisione dei report operativi, inclusa l'integrazione delle immagini a colori acquisite con la telecamera e dei diagrammi anatomici.

Le frasi con il simbolo  corrispondono a punti che richiedono particolare attenzione.

Le frasi con il simbolo  sono informazioni.

 Il presente istruzioni per l'uso tratta la presentazione e il funzionamento generale di imagyn. È parte integrante del software. Deve essere messo a disposizione dell'utente. L'uso corretto e la gestione corretta del software richiede il rispetto di questo manuale. L'utente è l'unico responsabile per eventuali danni che possono derivare da un uso improprio.

 imagyn può essere scaricato solo su iPad, indipendentemente dalle dimensioni dello schermo. Tuttavia, le funzioni sono limitate su un iPad Mini: lo streaming di un esame e la modifica di un rapporto non sono accessibili. Inoltre, si consiglia di utilizzare imagyn con un iPad Pro per una migliore esperienza utente.

## 2. Le caratteristiche di imagyn

Dopo aver scaricato imagyn dall'Apple Store, fare clic sul logo imagyn per aprire l'applicazione.

 Per scaricare l'applicazione imagyn è necessario un Apple ID.

### 2.1. Il centro di salute

Al primo lancio di imagyn, è necessario associare l'applicazione ad un centro di salute. Per fare ciò, è sufficiente inserire l'indirizzo e-mail dell'amministratore e la password dell'amministratore che ti è stata comunicata dopo l'acquisto della licenza e la creazione del tuo centro di salute da parte di Delmont imaging.

 Per creare il tuo centro di salute, compila semplicemente il modulo di creazione del centro di salute che ti sarà stato inviato automaticamente dopo aver acquistato la licenza e restituisco a Delmont imaging. La password dell'amministratore verrà quindi inviata all'indirizzo email fornito in questo modulo.

 In qualsiasi momento, la scheda del centro di salute rimane consultabile sulla schermata principale dell'applicazione imagyn.

## 2.2. I praticanti

imagyn permette la creazione di praticanti. È possibile inserire diverse informazioni, ma solo alcune di esse sono obbligatorie: il nome, il cognome e l'indirizzo email che corrisponde al proprio identificativo. Deve anche essere creato un codice a 6 cifre per garantire l'accesso dell'operatore al suo spazio personale. Se questo codice viene dimenticato, verrà inviato un link di rigenerazione all'indirizzo email precedentemente inserito.

Ogni volta che l'operatore si connette al suo spazio personale, deve inserire il suo codice a 6 cifre. Egli può inoltre modificare in qualsiasi momento le informazioni contenute nel suo fascicolo personale.

 Per creare un account medico è necessario disporre di una connessione a Internet.

 Il codice personale viene utilizzato per proteggere i dati nel software. È obbligatorio. È responsabilità dell'praticanti mantenere segreto questo codice.

 Per passare dall'iPad alla modalità standby nello spazio personale dell'operatore è necessario inserire il proprio codice personale o tornare a casa: l'elenco degli operatori.

## 2.3. I pazienti

La creazione dei pazienti avviene nello spazio personale dei professionisti. È disponibile un elenco di campi, ma solo il nome, il cognome e la data di nascita del paziente sono obbligatori. Inoltre, i campi della cartella clinica possono essere modificati e completati in qualsiasi momento.

Tutti i pazienti creati vengono visualizzati nello spazio personale del medico, in ordine alfabetico. È disponibile una barra di ricerca per trovare facilmente un paziente. Questa ricerca viene condotta su tutti i campi della cartella clinica e sul campo «patologie» degli esami effettuati.

## 2.4. I esami

Quando si seleziona un paziente, viene visualizzato un pulsante per avviare una nuova visita. Una volta avviato, il software esegue automaticamente un controllo di connessione WiFi per verificare che l'iPad sia associato alla rete WiFi assegnata dal nostro sistema di imaging iCare. Se l'iPad è collegato alla rete WiFi sbagliata, viene visualizzato un messaggio di avviso.

 Ti consigliamo di collegare l'iPad alla rete WiFi assegnata da iCare non appena ricevi i nostri prodotti e di non connetterti mai ad un'altra rete WiFi per evitare qualsiasi fonte di problemi. Nota che il doppio WiFi di iCare, oltre a consentire lo streaming degli esami, può anche creare un collegamento con la tua connessione internet, se ne hai una in precedenza. Non è quindi necessario scollegarsi dalla rete WiFi assegnata da iCare per usufruire della connessione iPad.

Una connessione alla rete WiFi di iCare, una volta stabilita e verificata, appare il flusso video della telecamera. Le azioni sono direttamente accessibili:

- **Acquisizione di immagini.** Le immagini catturate sono posizionate in miniatura a sinistra del flusso video e un contatore consente di tenere traccia del numero di immagini catturate.

- **Avvia e ferma sequenze video.**

 Le sequenze video sono disponibili solo sulla chiavetta USB sul retro dell'unità di controllo iCare.

- **Avvio del bilanciamento del bianco.** Sono presenti messaggi che avvertono quando il bilanciamento del bianco è terminato.

- **Transizione tra i due valori di uscita luce a LED definiti.**

- La pausa / riavvio di un cronometro che si avvia automaticamente all'inizio dell'esame.
- Abilitazione dello zoom digitale fino a x2.

Sono disponibili impostazioni di flusso video più avanzate, tramite un riquadro specifico. Sono disponibili i seguenti parametri: luminosità, saturazione, contorni, spostamento gamma, rosso e blu e la definizione dei due valori di potenza luminosa dei LED (min e max).



*Le impostazioni effettuate nel riquadro delle impostazioni avanzate possono essere:*

- «Convalidare» solo per questo esame,
- «Salva» come impostazioni predefinite dell'praticanti. Essa troverà così, in occasione di ciascuno dei suoi esami, i suoi parametri registrati,
- «Annulla». Non viene effettuata alcuna registrazione e vengono trovate le impostazioni precedenti. È inoltre possibile ripristinare le impostazioni originali del produttore.

Il riesame può anche essere concluso o abbandonato se, ad esempio, è stato avviato per errore. Tuttavia, è richiesta una conferma.



*L'abbandono di un esame comporta la rimozione irreversibile delle immagini eventualmente catturate dal software.*

## 2.5. Rapporto operativo

Al termine di un esame, è disponibile il rapporto operativo. Questa fase comprende i seguenti elementi:

- tre diagrammi anatomici (sezione coronale, sezione sagittale e sezione assiale) che possono essere annotati con il dito o lo stilo (nel caso dell'iPad Pro),
- una serie di campi. Per alcuni di essi è disponibile una lista di proposte tramite la freccia viola a destra del campo e/o una proposta di compilazione automatica con il testo nel riquadro grigio,
- immagini catturate durante l'esame che possono essere annotate con il dito o lo stilo (nel caso dell'iPad Pro), ma anche etichettate ed eliminate.



*L'eliminazione delle foto sul software è irreversibile e definitiva.*



*La finalizzazione di un rapporto operativo è definitiva ad eccezione di tutti i campi, che rimangono modificabili in caso di errore di inserimento.*

## 2.6. Monitoraggio e gestione dei pazienti

Gli esami effettuati su una paziente si materializzano direttamente nel suo fascicolo. Il praticante può accedervi e consultarli in qualsiasi momento.

Quando si apre un rapporto operativo per la visualizzazione, è possibile passare facilmente da un rapporto operativo all'altro dallo stesso paziente per un controllo efficace. Inoltre, è possibile confrontare due riprese di immagini provenienti dallo stesso paziente o da diversi rapporti operativi.

È inoltre possibile esportare in tutto o in parte un rapporto operativo, in particolare per l'invio per email o la stampa.

### 2.7. Avviamento rapido

Questa funzionalità è disponibile nella pagina principale dell'applicazione imagyn, allo stesso livello dell'accesso ai conti personali dei medici. Consente di effettuare una revisione senza presentare relazioni. Allo stesso modo, le foto scattate durante l'esame non saranno disponibili sull'iPad, ma solo sulla chiave di archiviazione iCare. Non sono pertanto conservate informazioni relative all'esame dell'imagyn.

Tutte le azioni disponibili visualizzate nella sezione «I esami» sono disponibili anche in modalità «Avviamento rapido».

### 2.8. Amministrazione

Alcune funzionalità aggiuntive sono disponibili per un cosiddetto «amministratore» del centro di salute che può essere un ingegnere biomedico, un responsabile di reparto, ecc. Questa persona può identificarsi con una password specifica sulla pagina principale dell'applicazione imagyn.

 *La password è fornita da Delmont imaging.*

 *Se si perde la password, contattare Delmont imaging.*

Dopo il login, l'amministratore ha accesso alle seguenti funzioni aggiuntive:

- nascondere l'account del medico o esporre lui,
- eliminare l'account del medico,
- trasferire l'account del paziente presso un altro medico presso dallo stesso centro di salute,
- eliminazione di l'account del paziente,
- eliminare un esame.

 *La cancellazione dei dati è responsabilità dell'amministratore. L'azione è irreversibile.*

## 3. Applicazione web di imagyn

È disponibile un'applicazione Web che consente ai professionisti di consultare, in sola lettura e per uso professionale, tutti i dati dei propri pazienti dopo averli identificati preventivamente, utilizzando il proprio indirizzo email e una password specifica. Questa password è impostata per creare un medico su imagyn dall'email ricevuta automaticamente all'indirizzo email specificato.

Gli esami saranno disponibili sull'applicazione Web attraverso la sincronizzazione manuale WiFi dei dati dell'applicazione imagyn su un Cloud medico privato e sicuro. Questa sincronizzazione viene eseguita dalla pagina principale dell'applicazione imagyn.

 *L'indirizzo URL per questa applicazione web è: [www.imagyn.me](http://www.imagyn.me)*

La dimensione dello spazio occupato e rimasto sul Cloud del centro di salute è visibile in qualsiasi momento sulla pagina principale dell'applicazione imagyn, nel foglio informativo di questo centro di salute.



Delmont imaging - Zone Athélia V  
390, Avenue du Mistral - 13600 La Ciotat - FRANCE  
Tel. +33 (0) 9 51 51 30 30  
Fax. +33 (0) 9 57 51 31 00  
[contact@delmont-imaging.com](mailto:contact@delmont-imaging.com)  
[www.delmont-imaging.com](http://www.delmont-imaging.com)



  
**delmont**  
**imaging**